



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 81-21:2009/kFprA1:2012
01-junij-2012

Varnostna pravila za konstruiranje in vgradnjo dvigal (liftov) - Dvigala za prevoz oseb in blaga - 21. del: Nova osebna in tovorno-osebna dvigala v obstoječih stavbah - Dopolnilo A1

Safety rules for the construction and installation of lifts - Lifts for the transport of persons and goods - Part 21: New passenger and goods passenger lifts in existing building

Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen - Aufzüge für den Personen- und Gütertransport - Teil 21: Neue Personen- und Lastenaufzüge in bestehenden Gebäuden

Règles de sécurité pour la construction et l'installation des élévateurs - Élévateurs pour le transport de personnes et de charges - Partie 21 : Ascenseurs et ascenseurs de charge neufs dans les bâtiments existants

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 81-21:2009/FprA1

ICS:

91.140.90 Dvigala. Tekoče stopnice Lifts. Escalators

SIST EN 81-21:2009/kFprA1:2012 **en,fr,de**

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

FINAL DRAFT
EN 81-21:2009

FprA1

March 2012

ICS 91.140.90

English Version

**Safety rules for the construction and installation of lifts - Lifts for
the transport of persons and goods - Part 21: New passenger
and goods passenger lifts in existing building**

Règles de sécurité pour la construction et l'installation des
élévateurs - Élévateurs pour le transport de personnes et
de charges - Partie 21 : Ascenseurs et ascenseurs de
charge neufs dans les bâtiments existants

Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von
Aufzügen - Aufzüge für den Personen- und Gütertransport -
Teil 21: Neue Personen- und Lastenaufzüge in
bestehenden Gebäuden

This draft amendment is submitted to CEN members for unique acceptance procedure. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 10.

This draft amendment A1, if approved, will modify the European Standard EN 81-21:2009. If this draft becomes an amendment, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration.

This draft amendment was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
1 Modification to Clause 2, Normative references	4
2 Modifications to Clause 5 Safety requirements and/or protective measures	4
3 Modifications to Clause 6, Verification of safety requirements and/or protective measures	6
4 Modifications to Clause 7, Information for use	6
5 Modifications to Annex B.....	6
6 Modifications to Annex C.....	7

Foreword

This document (EN 81-21:2009/FprA1:2012) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 10 “Lifts, escalators and moving walks”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This document is currently submitted to the Unique Acceptance Procedure.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive.

For relationship with EU Directive, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

EN 81-21:2009/FprA1:2012 (E)**1 Modification to Clause 2, Normative references**

Replace

"EN 81-1:1998, *Safety rules for the construction and installation of lifts — Part 1: Electric lifts*

EN 81-1/A1:2005, *Safety rules for the construction and installation of lifts — Part 1: Electric lifts*

EN 81-1/A2:2004, *Safety rules for the construction and installation of lifts — Part 1: Electric lifts — A2: Machinery and pulley spaces*

EN 81-2:1998, *Safety rules for the construction and installation of lifts — Part 2: Hydraulic lifts*

EN 81-2/A1:2005, *Safety rules for the construction and installation of lifts — Part 2: Hydraulic lifts*

EN 81-2/A2:2004, *Safety rules for the construction and installation of lifts — Part 2: Hydraulic lifts — A2: Machinery and pulley spaces*"

with

"EN 81-1, *Safety rules for the construction and installation of lifts — Part 1: Electric lifts*

EN 81-2, *Safety rules for the construction and installation of lifts — Part 2: Hydraulic lifts*".

2 Modifications to Clause 5 Safety requirements and/or protective measures

In the first paragraph, replace "EN 81-1 or EN 81-2, and their amendments A1:2005 and A2:2004" with "EN 81-1 or EN 81-2".

In 5.1, first paragraph, replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.2, first paragraph, replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.3.1, first paragraph, replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.3.1 a), replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.3.1 b), replace "EN 81-1:1998 and EN 81-2, 5.2.2;" with "EN 81-1 and EN 81-2, 5.2;".

In 5.3.1 e), replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.3.1 f), replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.3.1 g), replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.3.2, first paragraph, replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.4, first paragraph, replace "EN 81-1:1998/A2:2004 and EN 81-2/A2:2004, 6.7.2" with "EN 81-1 and EN 81-2, 6.7.2".

In 5.4 a), replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.4 d), replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.5, first and second paragraphs, replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.5.2.1.2.1, replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.5.2.2.2 d) 2), replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.5.2.2.2 f), replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.5.2.3 a), replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.5.2.3 b) 3), replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.5.2.5, first paragraph, replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.5.3.1, first paragraph, replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.5.3.1, last paragraph, replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.5.3.2.1 b), replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.5.3.3 c), replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.5.3.4, replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.5.5, first paragraph, replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.6, first paragraph, replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.6.1, first paragraph, replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.6.2 a), replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.6.2 c) 1), replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.6.2 d), replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.6.2 e), replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.7, first paragraph, replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.7.2.1, b), replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.7.2.2.2 d) 2), replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.7.2.2.2 f), replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.7.2.3 d), second paragraph, replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.7.2.5, first paragraph, replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.7.3.1, first paragraph, replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.7.3.1, in second paragraph, replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.7.3.2.1 b), replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.7.3.3 c), replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.7.3.4, replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

EN 81-21:2009/FprA1:2012 (E)

In 5.7.5, first paragraph, replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.7.6, first paragraph, replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.8, first paragraph, replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.8.2 a) 1), replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.8.2 a) 2), replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.8.2 a) 4), replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.8.2 a) 6), replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.8.2 b) 1), replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.8.2 b) 2), replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.8.2 b) 6), replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.8.2 c), second paragraph, replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 5.9, first paragraph, replace "EN 81-1:1998/A2:2004 and EN 81-2/A2:2004, 6.3.3.1" with "EN 81-1 and EN 81-2, 6.3.3.1".

In 5.10, first paragraph, replace "EN 81-1:1998/A2:2004 and EN 81-2/A2:2004, 6.3.4.1" with "EN 81-1 and EN 81-2, 6.3.4.1".

In 5.11, first paragraph, replace "EN 81-1:1998/A2:2004 and EN 81-2/A2:2004, 6.3.4.2" with "EN 81-1 and EN 81-2, 6.3.4.2".

In 5.12, first paragraph, replace "EN 81-1:1998/A2:2004 and EN 81-2/A2:2004, 6.7.1.2.4" with "EN 81-1 and EN 81-2, 6.7.1.2.4".

In 5.13, first paragraph, replace "EN 81-1:1998/A2:2004 and EN 81-2/A2:2004, 6.7.1.3.2" with "EN 81-1 and EN 81-2, 6.7.1.3.2".

In 5.14, first paragraph, replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

3 Modifications to Clause 6, Verification of safety requirements and/or protective measures

In 6.2, first paragraph, replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

In 6.3, first paragraph, replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

4 Modifications to Clause 7, Information for use

In 7.1, first paragraph, replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".

5 Modifications to Annex B

In B.1, first paragraph, replace "EN 81-1:1998" with "EN 81-1".